

# **Decreto federale concernente l'aumento dei mezzi destinati al finanziamento dell'aiuto pubblico allo sviluppo – SECO**

del 28 febbraio 2011

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto l'articolo 9 capoverso 1 della legge federale del 19 marzo 1976<sup>2</sup> su la cooperazione allo sviluppo e l'aiuto umanitario internazionali;

visto il messaggio del Consiglio federale del 17 settembre 2010<sup>3</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> Per innalzare l'aiuto pubblico allo sviluppo allo 0,5 per cento del reddito nazionale lordo entro il 2015 è autorizzato l'aumento, in ragione di un importo di 70 milioni di franchi per gli anni 2011 e 2012, dell'attuale credito quadro a favore della SECO, stanziato mediante il decreto federale dell'8 dicembre 2008<sup>4</sup> concernente il finanziamento delle misure di politica economica e commerciale nell'ambito della cooperazione allo sviluppo.

<sup>2</sup> Il periodo d'impegno termina il 31 dicembre 2012, data di scadenza dei crediti quadro attualmente in vigore.

<sup>3</sup> I mezzi supplementari necessari al conseguimento dello 0,5 per cento nel periodo 2013–2015 saranno richiesti con i nuovi messaggi che copriranno gli anni 2013–2016 e coincideranno così con la legislatura.

<sup>4</sup> I crediti di pagamento annui sono iscritti nel preventivo.

## **Art. 2**

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 9 dicembre 2010

Il presidente: Hansheiri Inderkum

Il segretario: Philippe Schwab

Consiglio nazionale, 28 febbraio 2011

Il presidente: Jean-René Germanier

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> RS 974.0

<sup>3</sup> FF 2010 5937

<sup>4</sup> FF 2009 403

